



小狼人 1

XIAOLANGREN

# 生日惊魂

[荷兰] 保尔·范罗恩/著  
张弘/译



Hot!

- 荷兰孩子人手一册的超级畅销书!
- 让孩子五分钟内变小小书虫的神奇魔书!



中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社



小狼人 1

XIAOLANGREN

# 生日惊魂

[荷兰] 保尔·范罗恩/著

张弘/译



中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

北京

Copyright text © Dolfje Weerwolfje by Paul van Loon. Copyright illustrations © Dolfje Weerwolfje by Hugo van Look. Amsterdam 1996, Uitgeverij Leopold B.V.

图书在版编目 (C I P) 数据

生日惊魂 / (荷) 保尔·范罗恩著; 张弘译. —北京: 中国少年儿童出版社, 2011. 7

(小狼人)

ISBN 978-7-5148-0288-7

I. ①生… II. ①保… ②张… III. ①儿童文学 - 中国小说 - 荷兰 - 现代 IV. ①I563.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 107123 号

著作权合同登记 图字: 01-2011-3402

SHENGRİ JINGHUN

(小狼人)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

策 划: 赵恒峰 缪 惟  
责任编辑: 何强伟 董 慧  
美术编辑: 缪 惟

版权引进: 孟令媛  
责任校对: 赵聪兰  
责任印务: 杨顺利

社 址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总 编 室: 010-64035735

传 真: 010-64012262

发 行 部: 010-84037667 010-57350104

h t t p : //www. ccppg. com. cn

E-mail: zbs@ccppg. com. cn

印刷: 北京市凯鑫彩色印刷有限公司

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 5.375

2011 年 7 月第 1 版

2011 年 7 月北京第 1 次印刷

字数: 42 千字

印数: 12000 册

ISBN 978-7-5148-0288-7

定价: 15.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57350028)

第一章 / 七岁啦 .....	1
第二章 / 是我在叫? .....	4
第三章 / 尾巴? 我的? .....	8
第四章 / 扑上来了 .....	11
第五章 / 一跃而起 .....	15
第六章 / 谁在那里? .....	21
第七章 / 嘴角上的血 .....	25
第八章 / 我是个妖怪 .....	27
第九章 / 鬼来啦! .....	32
第十章 / 天不怕地不怕 .....	36
第十一章 / 大、坏、狼 .....	39
第十二章 / 拄拐杖的影子 .....	45
第十三章 / 哞—— .....	50



第十四章 / 一不小心 .....	55
第十五章 / 冲个澡呀 .....	59
第十六章 / 和自己干一仗 .....	65
第十七章 / 不—— .....	69
第十八章 / 啊—— .....	74
第十九章 / 一个计划 .....	76
第二十章 / 全副武装 .....	80
第二十一章 / 尼——克—— .....	86
第二十二章 / 哎哟！哎哟！ .....	90
第二十三章 / 好有型的拖鞋 .....	95
第二十四章 / 考林斯先生 .....	101
第二十五章 / 又见“那人” .....	107
第二十六章 / 掌声掌声 .....	112



第二十七章 / 好痛哇！ .....	118
第二十八章 / 窗口的眼睛 .....	123
第二十九章 / 警报响了 .....	129
第三十章 / 越缠越紧 .....	135
第三十一章 / 大大的、黑黑的.....	138
第三十二章 / 快松开！ .....	143
第三十三章 / 非常不正常 .....	147
第三十四章 / 神秘的客人 .....	153
第三十五章 / 噉！ .....	158



## 第一章 七岁啦

午夜，多弗从床上跳起来。出什么事了？他迷迷糊糊的，吃不准。但肯定有什么大事发生了，他能感觉得到。一件大事！关于自己的！到底是什么？

突然，一束月光穿过窗帘缝儿照到他的脸上，银色的弧线从前额顺着鼻梁滑到下巴尖。哦，多弗想起来了：生日到了呀！兴许月光就是来提醒：这一刻他正正好好满七岁啦。

终于七岁啦！现在他简直就和八岁的蒂米一样大了。

多弗想：如果我能一直这么长，一定会赶上



蒂米。昨天蒂米还比我大两岁呢，现在瞧瞧，我们俩只差一岁了。

这个想法让多弗在床上待不住了。他一把抓过床头柜上的眼镜戴好，一脚蹬掉羽绒被，噌地蹦起来。

多弗穿过房间，感觉一切都那么新鲜。帘子后面的窗户半开着，属于夜晚的各种声音漫进屋来：蟋蟀的嚅嚅，青蛙的呱呱，还有草地上、灌木丛下小动物弄出的沙沙——这些个声音，多弗从来没听得这么清楚过，好像它们都被扩音器放大了。他甚至还闻到了青草和灌木的味道。

一刹那，他想起了爸爸妈妈。

每到生日，多弗总会想起爸妈——他们现在会在哪儿呢？知不知道多弗七岁了？

其实，多弗已经记不得爸妈长什么模样了，他们就像神秘的陌生人，多弗也说不清为什么总会在生日时想到他们。





他突然觉得身上痒痒的。浑身上下！忍都忍不住！再怎么抓呀挠呀都不管用。或许吹点儿凉风会好些？

多弗赶紧拉开窗帘。

窗户那头居然有个人，直直地站在那儿。

多弗一声尖叫，缩了回来。





## 第二章 是我在叫？

窗户那头的人，居然也同时跳了回去。

多弗呆在了原地，好一会儿才想明白。

多笨啊！简直像个白痴！我竟然被自己的影子给吓到了！多弗觉得自己的举动还像个六岁的小毛头，一点儿也没有七岁的样子。黑玻璃上的投影，那不就是我自己嘛，真是自己吓唬自己。

多弗偷偷笑了，心想：还好没有别人看见啊。

他推开窗，吸了口夜晚的新鲜空气。多美啊，月亮在花园里撒下一片迷人的光辉。

多弗抬起头，这是他见过的最美的夜晚。数不清的星星在夜空中眨着眼睛，闪闪发光，就像



是为他的七岁生日特意装扮一新似的。

圆圆的月亮，清澈的月光，多弗的眼睛都被它黏住了。他的小脸蛋沐浴在月光里，他的眼镜片闪闪发亮。

月光到底是种什么样的感觉？多弗以前从不知道，但这会儿他实实在在地“触”到了。

月光凉凉的，它照亮了多弗的皮肤，溜过鼻尖，溜过嘴唇，像小老鼠的爪子那样顺着脖子钻进了他的睡衣里头。光亮就好像渗入了皮肤，给全身来了个月光浴。这感觉真棒！多弗好高兴，都忘了浑身的痒痒。

多弗手抵着窗台，张大嘴巴，好想喝一口月光。他真想冲着月亮大声喊——喊什么？什么都行，比方：“嗨，月亮，今晚我七岁啦，好痒啊！”

然而喉咙里钻出的那一声，把他自己都吓住了。



那是一声响亮的、骇人的嗥叫！一种动物才有的声音！

多弗赶紧捂上嘴巴。这声音是从我喉咙里出来的？他都不敢相信。



他抬头向月亮寻找答案，不由自主就张开了嘴。又一次，他对着月亮发出了嗥叫，那叫声听着好悲伤，“呜——”

他费力地合起嘴巴。这是怎么了？出了什么事？正常吗？是不是人一到七岁就会变声？已经变了吗？为什么蒂米没早告诉我？

多弗低头再看窗台，他的手就搁在那儿。这下，他差点儿尖叫起来，还好拼命捂住了嘴巴。

可怕的事情发生了——

他认不出自己的双手了。





### 第三章 尾巴？我的？

多弗的双手突然布满了白毛，他还生出了指甲——长长的、尖尖的指甲！

不管多弗怎么盯着那两只手看，尖指甲和白毛毛就是不肯退回去。再看脚呢，哎呀，也是一样：白白的，毛毛的，还有尖趾甲。

这还是我的手吗？变爪子了！我长尖爪子了。多弗开始慌了。

他朝窗玻璃望去，那个黑糊糊的影子，还是我吗？多么奇怪，全变形了。头发？乱蓬蓬一堆。耳朵？一边一簇，尖尖地竖起。粗粗的长毛，从袖管、领口里呼啦啦钻出来，就像在睡衣里面又



穿了一件厚厚的裘皮大衣。

多弗想：这太可怕了！这个浑身长毛的东西是我吗？他左瞧右瞧，不知道该干什么好。

以前从来没碰到过这种怪事。要是现在被人撞见了，怎么办？一想到这儿，他感觉完了。

连睡衣都一下紧绷起来，叫人透不过气。“噤里啪啦”，他一拽上衣，扣子一个个绷了出去。“嘶啦啦”，他一蹬腿，睡裤变成布条条脱了下来。这下可自由了！

“噉——”多弗轻轻地叫了一声。真自由了吗？为什么四面的墙壁就像围起了牢房？

透过窗户，月亮在冲他微笑呢，像是在说：“出来吧，多弗！尝尝自由自在的味道！”

多弗把双手——不，是前爪搭在窗台上。他的尾巴





忍不住前摆后摇。尾巴？尾巴！

多弗扭过头，真不敢相信——

一条毛茸茸的白尾巴就“粘”在他的屁股上！

这时，“笃笃笃”，有人轻轻地敲门。





## 第四章 扑上来了

蒂米睡在隔壁，他被多弗卧室里奇奇怪怪的声音吵醒了。他躲在被窝里，竖起耳朵听了好一阵子。

大概是梦里的声音吧。他想。

不对，又来了，是一声奇怪的嗥叫。

多弗·斯帕恩是蒂米最好的朋友，蒂米喜欢他就像喜欢亲弟弟一样。四年前，多弗的爸爸妈妈突然失踪了。一夜之间，连个纸条都没留下。没人知道斯帕恩先生和太太去哪儿了，好神秘哦。从那以后，多弗就和蒂米一家住一起了。

蒂米起床，踮着脚尖一路来到多弗的卧室门

